



Ministerstwa Poczt i Telegrafów

№ 30.

WARSZAWA, DNIA 31 GRUDNIA 1928.

ROK X.

T R E S Ć: *Ustawy i rozporządzenia.*

145. Rozporządzenie Ministra Poczt i Telegrafów z dn. 17 grudnia 1928 r. o warunkach przyjmowania druków bezadresowych do przewozu pocztą.

Okólniki.

Przestrzeganie przepisów przy przyjmowaniu urzędowych przesyłek listowych zwolnionych od opłaty pocztowej.—Przeniesienie agencji pocztowo-telegraficznej z Tomaszówki na stację kolejową Włodawa.—Niewłaściwe kierowanie przesyłek dla miejscowości Łanowce.—Rozmowy abonamentowe w ruchu wewnętrznym i zagranicznym.—Kontrolerzy Polskiego Radja.—Wypełnianie blankietów nadawczych P. K. O.—O przestrzeganiu przepisów przy przyjmowaniu wpłat na konta czekowe władz pocztowych w P. K. O.—Wykaz zagubionych względnie skradzionych książeczek wkładowych P. K. O., z których wypłaty doraźne są wzbronione.—Wykaz odnalezionych książeczek wkładowych P. K. O., z których wypłaty doraźne są dozwolone. Rozwój sieci pocztowej — Legitymacje unieważnione.—Konkursy.

Ustawy i rozporządzenia. 145.

ROZPORZĄDZENIE MINISTRA POCZT I TELEGRAFÓW

z dnia 17 grudnia 1928 r.

o warunkach przyjmowania druków bezadresowych do przewozu pocztą^{*)}.

Na mocy art. 17 ustawy z dnia 3 czerwca 1924 r. o poczcie, telegrafii i telefonie (Dz. U. R. P. Nr. 58, poz. 584), oraz art. 2 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 19-go stycznia 1927 r. w sprawie ustanowienia urzędu Ministra Poczt i Telegrafów (Dz. U. R. P. Nr. 5, poz. 26) zarządzam, co następuje:

§ 1.

Dopuszcza się do przewozu pocztą w obrocie wewnętrznym nowy rodzaj przesyłek drukowych pod nazwą „Druki bezadresowe”.

^{*)} Ogłoszone w Dzienniku Ustaw R. P. Nr. 103 z r. b. poz. 927.

§ 2.

Druk bezadresowy służyć ma wyłącznie dla celów reklam handlowych oraz przemysłowych i odpowiadać winien postanowieniom, wyszczególnionym w rozporządzeniu Ministra Poczty i Telegrafów z dnia 5 kwietnia 1927 r. o warunkach przyjmowania druków do przewozu pocztą (Dz. U. R. P. Nr. 44, poz. 392) z następującymi wyjątkami:

- a) waga pojedynczego druku bezadresowego nie może przekraczać 50 gramów,
- b) należytość pocztowa za każdy druk bezadresowy musi być uiszczona przy nadaniu znaczkami pocztowymi, według każdorazowo obowiązującej taryfy pocztowej dla tego rodzaju druków,
- c) druki bezadresowe muszą być nadawane w urzędzie (agencji) pocztowym,
- d) jednorazowo można nadać najmniej 500 sztuk druków bezadresowych,
- e) na każdym nadawanym druku bezadresowym — winien być, zamiast adresu, wskazany rodzaj przedsiębiorstw, zakładów lub zawód odbiorców i t. p., t. j. cechy umożliwiające doręczenie przesyłki, jak np. dla krawców, dla składów papieru, dla sprzedawców wyrobów tytoniowych, wreszcie dla wszystkich większych magazynów i t. p., znajdujących się w miejscowym okręgu doręczeń urzędu (agencji) pocztowego.

Pod powyższe pojęcie nie podpadają jednak określenia, jak np. dla przyjaciół zwierząt, dla myśliwych i t. p., które to określenia nie dają możliwości doręczenia przesyłek.

§ 3.

Druki bezadresowe mogą być przeznaczone bądź dla jednego rodzaju odbiorców, jak np. dla magazynów obuwia, albo zegarmistrzów i t. p., lub też mogą być przeznaczone dla kilku, nie więcej jednak, jak 3 rodzajów odbiorców, np. dla składów mąki — piekarzy — cukierników i t. p.

§ 4.

Druki bezadresowe będą rozsyłane do wskazanych przez nadawcę urzędów i agencji pocztowych celem doręczenia odbiorcom, w razie zaś niemożliwości doręczenia — nie będą takie przesyłki dosyłane do innej miejscowości, ani zwracane nadawcy.

§ 5.

Sposób nadawania i doręczania przesyłek bezadresowych określają przepisy wykonawcze do niniejszego rozporządzenia.

§ 6.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 1929 r.

Minister Poczty i Telegrafów:

(—) *Bogusław Miedziński.*

Przepisy wykonawcze do rozporządzenia Ministra Poczt i Telegrafów z dnia 17 grudnia 1928 r. o warunkach przyjmowania druków bezadresowych do przewozu pocztą.

Do § 1.

Nadawca, który zamierza wysyłać pocztą druki bezadresowe, określone w § 1 i 2 powyższego rozporządzenia, powinien na podstawie własnych obliczeń ustalić dla każdego urzędu (agencji) pocztowego ilość druków, przeznaczonych do doręczenia odbiorcom.

Do §§ 2 i 3.

Druki bezadresowe muszą być nadawane w urzędzie (agencji) pocztowym, jako zwykłe druki niepilne, w kopertach, pod opaską, lub specjalnie złożone w ten sposób, aby można było łatwo zbadać zawartość poszczególnego druku.

Na każdym druku bezadresowym, powinien nadawca wyszczególnić odręcznie lub w sposób mechaniczny rodzaj odbiorców i uiścić opłatę pocztową przez nalepienie na każdym poszczególnym druku znaczka pocztowego odpowiedniej wartości, według każdorazowo obowiązującej taryfy, ustalonej dla tego rodzaju druków.

Druki bezadresowe, przeznaczone do doręczenia w miejscowym okręgu doręczeń nadawczego urzędu (agencji) pocztowego można dostarczać bez opakowania, druki natomiast przeznaczone do doręczenia za pośrednictwem innych urzędów i agencji pocztowych, muszą być ułożone w formie wiązanek, nie przekraczającej wagi 5 kg. i opakowane trwałym papierem.

Nadawca obowiązany jest nakleić na wiązanec z drukami bezadresowymi kartkę, według niżej podanego wzoru, na której ma określić zawartość wiązanek i wyszczególnić wyraźnie nazwę oddawczego urzędu (agencji) pocztowego, w brzmieniu ustalonym w spisie urzędowym, oraz umieścić swój adres.

Wiązanki z drukami bezadresowymi nadaje się do rąk urzędnika pocztowego, któremu nadawca winien przedstawić jednocześnie egzemplarz okazowy druków, znajdujących się w danej wiązaneczce.

W z ó r:

Odcisk datownika nadawczego urzędu (agencji) pocztowego.

Druki bezadresowe.

waga kg.

Do

Urzędu (agencji) pocztowego

Adres nadawcy:

Do § 4.

Urzędy i agencje pocztowe przed przyjęciem wiązanek z drukami bezadresowymi winny sprawdzić, czy poszczególne egzemplarze nadanych druków odpowiadają postanowieniom § 2 i 3 wyżej umieszczonego rozporządzenia, następnie sprawdzić podaną przez nadawcę wagę wiązanki, wyszczególnioną w miejscu, wskazaniem na adresie dotyczącej wiązanki i umieścić odcisk datownika. Unieważnienie natomiast znaczków pocztowych na poszczególnych drukach nastąpi w oddawczym urzędzie (agencji) pocztowym.

W razie stwierdzenia, że przedstawione druki bezadresowe nie odpowiadają warunkom wymaganym, należy odmówić przyjęcia tych przesyłek.

Oddawcze urzędy i agencje pocztowe winny szczegółowo sprawdzić, czy nadeszłe do doręczenia druki są należycie opłacone i następnie znaczki umieszczone na poszczególnych drukach unieważnić datownikiem.

Druki bezadresowe, nieopłacone lub niedostatecznie opłacone, należy wyłączać od doręczenia i nie zwracać nadawcy.

Szczegóły co do doręczenia druków bezadresowych reguluje kierownik urzędu pocztowego, który rozstrzyga również, czy odbiorcom należy druki wkładać do skrytek, czy też doręczać je do domu.

Zapotrzebowanie druków bezadresowych dla każdego rejonu należy ustalić od wypadku do wypadku w sposób najprostszy, na podstawie lokalnych znajomości listonoszów.

Druk nadliczbowe, wzgl. niedoręczone, lub nieopłacone lub też niedostatecznie opłacone, należy uważać, jako przesyłki niedoręczalne.

Nr. 2940/II z dnia 17 grudnia 1928 r.

— o —

Okólniki.

Przestrzeżenie przepisów przy przyjmowaniu urzędowych przesyłek listowych zwolnionych od opłaty pocztowej.

Urzędy i agencje pocztowe przy przyjmowaniu przesyłek listowych, zwolnionych od opłat pocztowych, nie zachowują ściśle obowiązujących w tej mierze przepisów, wskutek czego zachodzą wypadki przyjmowania do przewozu pocztą, jako wolnych od opłaty pocztowej przesyłek, które z tej wolności korzystać nie powinny.

Celem zapobieżenia takim wypadkom, powodującym straty dla Skarbu Państwa, urzędy i agencje pocztowe przy przyjmowaniu przesyłek winny przestrzegać następujących zasad:

1) Władza (urząd) nadająca korespondencję ma być wymieniona na kopercie przesyłki w tem samem brzmieniu, jakie figuruje w spisie władz i urzędów (organów) państwowych oraz samorządowych, zwolnionych od uiszczania opłat pocztowych za nadawane przesyłki listowe w myśl rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22.III. 1928 r. (załącznik do Dz. Urz. Min. P. i T. Nr. 22 z 1928 r., poz. 98).

2) Cechy zewnętrzne pism urzędowych, nadanych jako wolne od opłat pocztowych, mają ściśle odpowiadać postanowieniom rozporządzenia Ministra Poczt i Telegrafów z dnia 17.VIII. 1928 r. o warunkach tudzież zasadach obowiązujących przy wysyłaniu przesyłek pocztowych zwolnionych od opłaty pocztowej (Dz. Urz. Min. P. i T. Nr. 22 z 1928 r. poz. 98) oraz odnośnie korespondencji wojskowej i K. O. P. postanowieniom zarządzenia z dnia 9.XI. 1928 r. Nr. 4877/V (Dz. Urz. Min. P. i T. Nr. 27 z 1928 r., poz. 129).

W wypadkach, gdy urzędy (agencje) pocztowe stwierdza, że nadawane przez władze i urzędy przesyłki nie odpowiadają wyżej wymienionym postanowieniom, należy skłonić nadającą władzę do uzupełnienia braków. W razie odmowy uzupełnienia braków winny urzędy (agencje) przesyłki takie przyjmować i wysłać dalej, jednak przed ich wysłaniem wynotować szczegółowo rodzaj i ilość przesyłek i wykaz ten przedłożyć przełożonej Dyrekcji Poczt i Telegrafów do wyrównania sprawy w drodze administracyjnej.

Nr. 5710/V z dnia 17 grudnia 1928 r.

Przeniesienie agencji pocztowo-telegraficznej z Tomaszówki na stację kolejową Włodawa.

Agencje pocztowo-telegraficzną w Tomaszówce (pow. Brześć n. Bugiem, Wojew. Poleskie) przeniesiono na stację kolejową Włodawa, przy czem nazwę wymienionej agencji zmieniono na „Włodawa 2”.

W pismach służbowych i sprawozdaniach należy odąd używać tej nowoustalonej nazwy i stosownie do tego poprawić spis urzędów i agencji pocztowych.

Równocześnie wyłączono agencję pocztowo-telegraficzną Włodawa 2 (pow. Brześć n. Bugiem, Wojew. Poleskie) z okręgu administracyjnego Dyrekcji Poczt i Telegrafów w Wilnie i wcielono do właściwego okręgu administracyjnego Dyrekcji Poczt i Telegrafów w Lublinie.

Nr. 3222/II z dnia 14 grudnia 1928 r.

Niewłaściwe kierowanie przesyłek dla miejscowości Łanowce.

Zachodzą częste wypadki kierowania przesyłek dla miejscowości Łanowce, leżącej w woj. tarnopolskiem, poczta Jezierzany k. Czortkowa — do u. p. Łanowce (Woj. Wołyńskie), mimo, iż we wszystkich wypadkach stwierdzenia niewłaściwego skierowania przesyłek był podany w adresie urząd pocztowy i województwo.

Na powyższą nieprawidłowość zwraca się uwagę urzędów z uprzedzeniem, że winni niedopatrzenia będą karani grzywnami.

Nr. 3339/VII z dn. 22 grudnia 1928 r.

Rozmowy abonamentowe w ruchu wewnętrznym i zagranicznym.

Rozmowy abonamentowe za zniżoną o 50% opłatą w ruchu wewnętrznym mogą być przeprowadzane od dnia 1 stycznia 1929 r. tylko od godziny 21 do 8, a nie jak dotychczas od 18 do 9.

Rozmowy abonamentowe za zniżoną o 50% opłatą w ruchu z zagranicą dopuszczone z Austrią, Czechosłowacją, Łotwą, Niemcami, Szwajcarią, Węgrami, W. M. Gdańskiem i Z. S. R. R. mogą być przeprowadzane od godz. 19 do 8.

Przy rozmowach abonamentowych w ruchu z państwami zagranicznymi obowiązuje czas kraju nadania, a zatem z Austrią, Czechosłowacją, Niemcami, Szwajcarią, Węgrami i W. M. Gdańskiem z jednej strony a Polską z drugiej, czas środkowo-europejski, z Łotwą zaś i Z. S. R. R. z ich strony czas wschodnio-europejski, ze strony Polski czas środkowo-europejski.

Godziny 19 — 8 według czasu wschodnio-europejskiego odpowiadają godzinom 18 — 7 według czasu środkowo-europejskiego.

Nr. 5342/VIII z dnia 4 grudnia 1928 r.

Kontrolerzy Polskiego Radja.

Na podstawie rozporządzenia Ministra Poczt i Telegrafów z dnia 10/IX. 1927 r. (Dz. Urz. M. P. i T. Nr. 40, poz. 142) podaje się do wiadomości, iż z dniem 13 grudnia r. b. unieważniono legitymację Nr. 11, wystawioną na imię Łempickiego Tadeusza i ogłoszoną okólnikiem Nr. 1295/X z dnia 10 kwietnia r. b. (Dz. Urz. Ministerstwa Poczt i Telegrafów Nr. 8 z 1928 r.).

Nr. 4530/X z dnia 13 grudnia 1928 r.

Wypełnianie blankietów nadawczych P. K. O.

Prawidłowe wypełnianie blankietów nadawczych przy wpłatach czekowych Pocztowej Kasy Oszczędności, a mianowicie ściśle podług drukowanego tekstu i pismem czytelnem — jest sprawą ogromnej wagi, gdyż przyjmowanie blankietów wypełnionych niewłaściwie, lub pismem niewyraźnem, względnie niezgodnych co do kwoty we wszystkich trzech częściach blankietu, powoduje nie tylko usterki formalne i trudności w sprawdzaniu wpłat przez P. K. O., lecz również częstokroć prowadzi do nadużyć i szkód dla Skarbu Państwa.

Przypomina się zatem urzędom i agencjom pocztowym obowiązek ścisłego przestrzegania przepisów przy przyjmowaniu blankietów nadawczych P. K. O., przyczem zwraca się uwagę, że wszelkie najmniejsze nawet przekroczenia w tym względzie będą ścigane i karane w drodze administracyjnej względnie dyscyplinarnej.

Nr. 10171/IV z dn. 7 grudnia 1928 r.

O przestrzeganiu przepisów przy przyjmowaniu wpłat na konta czekowe władz pocztowych w P. K. O.

Stwierdzono niejednokrotnie, że niektóre urzędy pocztowe i agencje nie przestrzegają ściśle postanowień okólnika Ministerstwa Poczty i Telegrafów z dn. 20 listopada 1923 r. Nr. 1989/III (Dz. Urz. Nr. 52 z 1923 r.) i nadal przyjmują od różnych władz, instytucji i osób prywatnych kwoty z rozmaitych tytułów bez podania na odnośnych blankietach nadawczych P. K. O. tytułu wpłaty.

Zwraca się zatem uwagę urzędów i agencji na obowiązek ścisłego wykonywania wyżej wymienionych przepisów, oraz na następstwa karne w razie uchybień.

Nr. 11204/IV z dn. 12 grudnia 1928 r.

W Y K A Z

zagubionych względnie skradzionych książeczek wkładek P. K. O., z których wypłaty doraźne są wzbronione.

Nr. ks.	Wydanie książeczki		Nazwisko i imię	Uwagi
	Miejsce wydania	Data		
231120	Żnin	7/7.25 r.	Walczakówna Janina	spalona
241946	Zieluń n/Wkra	29/12.25 "	Przetakiewicz Adam	zagubiona
258622	Grodno 1	9/1.25 "	Strzyżewski Włodzimierz	"
342529	P. K. O. Warszawa	2/4.28 "	Żmijewski Witold	"
348704	P. K. O. Warszawa	18/6.28 "	Wieczorek Stanisława	"
359329	Radymno	29/3.28 "	Cukier Sara	"
365177	P. K. O. Warszawa	13/2.28 "	Grabski Hersz Chaim	"
368534	P. K. O. Warszawa	24/2.28 "	Krasuska Emilia	"
462490	Grójec	7/4.28 "	Wrzesiński Mieczysław	"
469201	P. K. O. Warszawa	3/9.27 "	Lepiankówna Jadwiga	spalona
473865	Uściąg	14/3.28 "	Baczyński Józef	zagubiona
488029	Polski U. P. Gdańsk 1	2/3.28 "	Lehr Stanisław	"
538586	Chełm Lub.	29/8.28 "	Woźniakowa Wanda H.	"
547108	P. K. O. Warszawa	7/8.28 "	Wirszylło Ludwik	"
547595	Białystok 1	20/8.28 "	Menachowski Efraim	"
556211	P. K. O. Warszawa	20/9.28 "	Zaręba Franciszek	"
569410	Lwów 1	19/11.28 "	Gibowski Ryszard	"
581559	P. K. O. Warszawa	21/11.28 "	Krauze Aniela	"
586285	P. K. O. Warszawa	29/11.28 "	Adamczyk Antoni	"

W Y K A Z

odnalezionych książeczek wkładek P. K. O., z których wypłaty doraźne są dozwolone.

Nr. ks.	Wydanie książeczki		Nazwisko i imię	Uwagi
	Miejsce wydania	Data		
134004	P. K. O. Warszawa	29/4.24 r.	Zieliński Aleksander	
291384	Piotrków Kuj.	28/1.28 "	Ratz Marja	
555683	Srem	17/9.28 "	Morawska Marja	

Rozwój sieci pocztowej.

Uruchomiono urzędy:

Bereźce koło Krzemieńca powiat Krzemieniec — 5.X. 1928 r.
Bydgoszcz 5 powiat Bydgoszcz — 1.XI. 1928 r.
Kozin koło Dubna powiat Dubno — 5.X. 1928 r.
Łódź 9 powiat Łódź — 24.X. 1928 r.
Ostrożec powiat Dubno — 25.X. 1928 r.

Uruchomiono agencje:

Bakowce powiat Bobrka — 1.XII. 1928 r.
Bereżanka powiat Krzemieniec — 20.X. 1928 r.
Będków powiat Brzeziny — 10.XI. 1928 r.
Bielska Wola powiat Sarny — 8.XI. 1928 r.
Błudeń powiat Prużana — 1.XI. 1928 r.
Bobrowniki nad Wieprzem powiat Puławy — 18.X. 1928 r.
Cieklin powiat Jasło — 16.X. 1928 r.
Firlej powiat Lubartów — 2.X. 1928 r.
Głusk powiat Lublin — 20.X. 1928 r.
Grodowice powiat Stary Sambor — 21.X. 1928 r.
Ikaż powiat Brasław — 11.X. 1928 r.
Iżów powiat Włodzimierz — 22.X. 1928 r.
Jankowice koło Pszczyny powiat Pszczyna — 5.XI. 1928 r.
Korostowa powiat Zdobunów — 1.X. 1928 r.
Lublin 6 powiat Lublin — 25.X. 1928 r.
Łuszczów koło Lublina powiat Lublin — 10.X. 1928 r.
Mazowsze powiat Lipno — 3.XI. 1928 r.
Poddębce koło Łucka powiat Łuck — 25.X. 1928 r.
Popkowie powiat Janów Lubelski — 20.X. 1928 r.
Rudnik koło Krasnegostawu powiat Krasnystaw — 15.X. 1928 r.
Smardzewice powiat Opoczno — 5.XI. 1928 r.
Stanisławczyk powiat Brody — 21.XI. 1928 r.
Wieprz powiat Wadowice — 21.X. 1928 r.
Wilczyce powiat Sandomierz — 18.X. 1928 r.
Żyrzyn powiat Puławy — 25.XI. 1928 r.

Zwinięto agencje:

Chołchło — 5.XI. 1928 r.
Radczyck — 16.XI. 1928 r.
Wojska — 31.X. 1928 r.
Nr. 3290/II z dnia 18 grudnia 1928 r.

Legitymacje unieważnione.

Zagubione zostały następujące legitymacje służbowe:
Wystawiona przez Dyрекcję P. i T. w Krakowie:
Nr. 4106 z dn. 7.I. 1927 r. Józefa Żelazkiewicza, urzędnika IX st. sł.
urzędu pocztowego w Jędrzejowie.

Nr. 2511 z dn. 4.V. 1925 r. Edmunda Weissa de Weissenfelda, oficjała pocztowego w Krakowie.

Wystawiona przez Dyрекcję P. i T. w Poznaniu:

Nr. U. 884 z dn. 9.XII. 1926 r. Kazimierzy Kostrzewskiej, sekretarza pocztowego urzędu telegraficznego w Poznaniu.

Wystawiona przez Dyрекcję P. i T. w Bydgoszczy:

Nr. 377 z dn. 2.I. 1926 r. Pawła Pruskiego, nadzorcy przewodów telegraficznych w Osiu.

Wymienione dokumenty unieważniono. W razie nadużycia należy winnego oddać władzy bezpieczeństwa, odnośny dokument zaś odebrać i przesłać właściwej Dyrekcji P. i T.

KONKURSY.

Dyrekcja P. i T. w Warszawie ogłasza niniejszem konkurs na stanowiska naczelników urzędów pocztowych: III klasy Przasnysz, IV klasy Siedlce 2, V klasy Dzierzgowo i Łódź 2 oraz na stanowiska kierowników urzędów pocztowych VI klasy Grzegorzew, Łyse i Stoczek koło Małkini. W Łysych jest mieszkanie służbowe dla kierownika.

Dyrekcja P. i T. w Wilnie ogłasza niniejszem konkurs na stanowisko naczelnika urzędu pocztowego V klasy Nowojelnia.

Dyrekcja P. i T. we Lwowie ogłasza niniejszem konkurs na stanowiska naczelników urzędów pocztowych: III klasy Śniatyn i Trembowla oraz na stanowiska kierowników urzędów pocztowych VI klasy Denysów i Grodzisk koło Przeworska. W Trembowli jest mieszkanie służbowe dla naczelnika.

Dyrekcja P. i T. w Krakowie ogłasza niniejszem konkurs na stanowisko naczelnika urzędu pocztowego IV klasy Słomniki.

Dyrekcja P. i T. w Bydgoszczy ogłasza niniejszem konkurs na stanowisko naczelnika urzędu pocztowego IV klasy Zblewo.

Wskazówki co do warunków konkursów podane są w Dzienniku Urzędowym Nr. 6 z r. b. w rubryce „Konkursy”. Termin do składania podań w drodze służbowej na wszystkie wymienione stanowiska — 2 tygodnie.

ADRES ADMINISTRACJI: MINISTERSTWO POCZT I TELEGRAFÓW

Warszawa, Plac Napoleona Nr. 8, II. p., pokój Nr. 7.

Cena prenumeraty kwartalnie 3 złote.	Cena egzemplarza pojedynczego 30 gr.
--	--

Cena ogłoszeń: 1 wiersz milimetr. lub jego miejsce w kolumnie dwuszpaltowej: 12 groszy

Prenumeratę można wpłacać za pośrednictwem PKO. na konto czekowe Nr. 30027.

7. Sprostowanie zagranicznej taryfy telegraficznej.

Stronica:

17. Ruanda Urundi, kol. 2 i 3 zam. 2.94,5 ma być 2.99,5.
32. Panama, po Bocas del Toro dopisać Puerto Armuelles.
33. Aruba, zam. 3.50 ma być 4.88, zamiast 5.55 ma być „Via Haïti 4.95”.
33. Bonaire, zam. 4.20 ma być 4.88 zam. 5.55 ma być „via Haïti 4.95”.
34. Curaçao, zam. 4.95 ma być „via San Juan-Radio” lub „via New York Radio 3.50”.
36. St. Martin, zam. 4.45 ma być 3.50.
41. Wenezuela, Porlamar ma być „via Barbados Radio 4.35”.
45. Irak, kol. 2—3 zam. 2.40 ma być 2.80.
47. Perska Zatoka, kol. 2—3 zam. 3.02,5 ma być 3.00 zam. 2.42,5 ma być 2.40.
48. Siam, zam. 2.92 ma być 2.89,5.
49. Chatham Islands, kol. 2—3 wpisać 3.72,5.
49. Cook: Rarotonga, kol. 2—3 wpisać 4.67,5.
Aitutaki, Atiu, Mangaia, kol. 2—3 wpisać 5.02,5.
Niue, kol. 2—3 wpisać 4.67,5.
49. Fanning, kol. 2—3 wpisać 3.12,5.
50. Fidji: Suva, kol. 2—3 wpisać 3.12,5.
wszystkie inne urzędy, kol. 2—3 wpisać 3.32,5.
50. Gilbert: Ocean Island, kol. 2—3 wpisać 4.07,5.
Tarawa, kol. 2—3 wpisać 4.67,5.
51. Kawau Island, kol. 2—3 wpisać 3.38.
51. Markizy, kol. 2—3 wpisać 5.32,5.
- 50—51. W nagłówku kol. 2—3 zam. „via radio jak niżej” wpisać „via Empiradio”.
51. Marschall, kol. 2—3 zam. 4.60,5 ma być 4.18,5.
52. Norfolk, kol. 2—3 wpisać 3.12,5.
52. Nowa Gwinea po Manus dopisać Marienberg i Salamaua, oraz skreślić Morobe.
52. Nowa Kaledonia, kol. 2—3 wpisać 4.12,5.
52. Nowe Hebrydy, kol. 2—3 zam. 3.97,5 ma być 4.07,5.
53. Pomotou, kol. 2—3 wpisać 5.32,5 „via Empiradio — Suva Radio”.
53. Przyjacielskie wyspy, kol. 2—3 wpisać 4.07,5.
53. Salomona wyspy, kol. 2—3 zamiast 4.60,5 ma być 4.18,5.
53. Samoa: Tutucila, kol. 2—3 wpisać 4.37,5.
Ofu i Tau, „ „ „ 4.27,5. | via Empiradio-
Fakaofu, „ „ „ 4.27,5. | Suva Radio
zarazem w nowym wierszu pod Ofu i Tau wpisać: Aleipata, Fagamalo,
Salailua i Tuasivi, kol. 4—5 i 5—6 wpisać takse dotyczącą 4.57,5.
53. Towarzyskie wyspy, kol. 2 — 3 wpisać 5.12,5.

Dodatek do tabeli przeliczeń
dla
obrotu przekazowego zagranicznego



A**Przeliczenie waluty obcej na polską**

		8'75		8'80		8'85		8'90		8'95		9'00		9'05		9'10		9'15		9'20				
Za przeka- zaną obcą walutę		Pobrać		Pobrać		Pobrać		Pobrać		Pobrać		Pobrać		Pobrać		Pobrać		Pobrać		Pobrać		Za przeka- zaną obcą walutę		
jednostki	sej- ne	zł	gr	zł	gr	zł	gr	zł	gr	zł	gr	zł	gr	zł	gr	zł	gr	zł	gr	zł	gr	jednostki	sej- ne	
1	—	8	75	8	80	8	85	8	90	8	95	9	—	9	05	9	10	9	15	9	20	1	—	
2	—	17	50	17	60	17	70	17	80	17	90	18	—	18	10	18	20	18	30	18	40	2	—	
3	—	26	25	26	40	26	55	26	70	26	85	27	—	27	15	27	30	27	45	27	60	3	—	
4	—	35	—	35	20	35	40	35	60	35	80	36	—	36	20	36	40	36	60	36	80	4	—	
5	—	43	75	44	—	44	25	44	50	44	75	45	—	45	25	45	50	45	75	46	—	5	—	
6	—	52	50	52	80	53	10	53	40	53	70	54	—	54	30	54	60	54	90	55	20	6	—	
7	—	61	25	61	60	61	95	62	30	62	65	63	—	63	35	63	70	64	05	64	40	7	—	
8	—	70	—	70	40	70	80	71	20	71	60	72	—	72	40	72	80	73	20	73	60	8	—	
9	—	78	75	79	20	79	65	80	10	80	55	81	—	81	45	81	90	82	35	82	80	9	—	
10	—	87	50	88	—	88	50	89	—	89	50	90	—	90	50	91	—	91	50	92	—	10	—	
20	—	175	—	176	—	177	—	178	—	179	—	180	—	181	—	182	—	183	—	184	—	20	—	
30	—	262	50	264	—	265	50	267	—	268	50	270	—	271	50	273	—	274	50	276	—	30	—	
40	—	350	—	352	—	354	—	356	—	358	—	360	—	362	—	364	—	366	—	368	—	40	—	
50	—	437	50	440	—	442	50	445	—	447	50	450	—	452	50	455	—	457	50	460	—	50	—	
60	—	525	—	528	—	531	—	534	—	537	—	540	—	543	—	546	—	549	—	552	—	60	—	
70	—	612	50	616	—	619	50	623	—	626	50	630	—	633	50	637	—	640	50	644	—	70	—	
80	—	700	—	704	—	708	—	712	—	716	—	720	—	724	—	728	—	732	—	736	—	80	—	
90	—	787	50	792	—	796	50	801	—	805	50	810	—	814	50	819	—	823	50	828	—	90	—	
100	—	875	—	880	—	885	—	890	—	895	—	900	—	905	—	410	—	915	—	920	—	100	—	
—	01	—	09	—	09	—	09	—	09	—	09	—	09	—	09	—	09	—	09	—	09	—	—	01
—	02	—	18	—	18	—	18	—	18	—	18	—	18	—	18	—	18	—	18	—	18	—	—	02
—	03	—	26	—	26	—	27	—	27	—	27	—	27	—	27	—	27	—	27	—	28	—	—	03
—	04	—	35	—	35	—	35	—	36	—	36	—	36	—	36	—	37	—	37	—	37	—	—	04
—	05	—	44	—	44	—	44	—	45	—	45	—	45	—	45	—	46	—	46	—	46	—	—	05
—	06	—	53	—	53	—	53	—	53	—	54	—	54	—	54	—	55	—	55	—	55	—	—	06
—	07	—	61	—	62	—	62	—	62	—	63	—	63	—	63	—	64	—	64	—	64	—	—	07
—	08	—	70	—	70	—	71	—	71	—	72	—	72	—	72	—	73	—	73	—	74	—	—	08
—	09	—	79	—	79	—	80	—	80	—	81	—	81	—	81	—	82	—	82	—	83	—	—	09
—	10	—	88	—	88	—	89	—	89	—	90	—	90	—	90	—	91	—	92	—	92	—	—	10
—	20	1	75	1	76	1	77	1	78	1	79	1	80	1	81	1	82	1	83	1	84	—	—	20
—	30	2	63	2	64	2	66	2	67	2	69	2	70	2	72	2	73	2	75	2	76	—	—	30
—	40	3	50	3	52	3	54	3	56	3	58	3	60	3	62	3	64	3	66	3	68	—	—	40
—	50	4	38	4	40	4	43	4	45	4	48	4	50	4	53	4	55	4	58	4	60	—	—	50
—	60	5	25	5	28	5	31	5	34	5	37	5	40	5	43	5	46	5	49	5	52	—	—	60
—	70	6	13	6	16	6	20	6	23	6	27	6	30	6	34	6	37	6	41	6	44	—	—	70
—	80	7	—	7	04	7	08	7	12	7	16	7	20	7	24	7	28	7	32	7	36	—	—	80
—	90	7	88	7	92	7	97	8	01	8	06	8	10	8	15	8	19	8	24	8	28	—	—	90
		8'75		8'80		8'85		8'90		8'95		9'00		9'05		9'10		9'15		9'20				

B

Przeliczenie waluty polskiej na obcą.

		8'75	8'80	8'85	8'90	8'95	9'00	9'05	9'10	9'15	9'20											
Za wpłacone		P R Z E K A Z A Ć W W A L U C I E O B C E J																		Za wpłacone		
zł	gr	jed- nostka	setne	jed- nostka	setne	jed- nostka	setne	jed- nostka	setne	jed- nostka	setne	jed- nostka	setne	jed- nostka	setne	jed- nostka	setne	jed- nostka	setne	zł	gr	
1	—	—	11	—	11	—	11	—	11	—	11	—	11	—	11	—	11	—	11	1	—	
2	—	—	23	—	23	—	22	—	22	—	22	—	22	—	22	—	22	—	22	2	—	
3	—	—	34	—	34	—	34	—	34	—	33	—	33	—	33	—	33	—	33	3	—	
4	—	—	46	—	45	—	45	—	45	—	44	—	44	—	44	—	44	—	43	4	—	
5	—	—	57	—	57	—	56	—	56	—	56	—	55	—	55	—	55	—	54	5	—	
6	—	—	69	—	68	—	68	—	67	—	67	—	66	—	66	—	66	—	65	6	—	
7	—	—	80	—	80	—	79	—	79	—	78	—	77	—	77	—	77	—	76	7	—	
8	—	—	91	—	91	—	90	—	90	—	89	—	88	—	88	—	87	—	87	8	—	
9	—	1	03	—	1	02	—	1	02	—	1	01	—	99	—	99	—	98	—	98	9	—
10	—	1	14	—	1	14	—	1	13	—	1	12	—	1	11	—	1	10	—	1	09	—
20	—	2	29	—	2	27	—	2	26	—	2	25	—	2	22	—	2	20	—	2	17	—
30	—	3	43	—	3	41	—	3	39	—	3	37	—	3	33	—	3	30	—	3	26	—
40	—	4	57	—	4	55	—	4	52	—	4	49	—	4	44	—	4	40	—	4	35	—
50	—	5	71	—	5	68	—	5	65	—	5	62	—	5	56	—	5	49	—	5	43	—
60	—	6	86	—	6	82	—	6	78	—	6	74	—	6	67	—	6	59	—	6	52	—
70	—	8	—	—	7	95	—	7	91	—	7	87	—	7	82	—	7	69	—	7	61	—
80	—	9	14	—	9	09	—	9	04	—	8	99	—	8	94	—	8	79	—	8	70	—
90	—	10	29	—	10	23	—	10	17	—	10	11	—	10	06	—	9	94	—	9	78	—
100	—	11	43	—	11	36	—	11	30	—	11	24	—	11	17	—	11	05	—	10	87	—
200	—	22	86	—	22	73	—	22	60	—	22	47	—	22	35	—	22	22	—	21	74	—
300	—	34	29	—	34	09	—	33	90	—	33	71	—	33	52	—	33	33	—	32	61	—
400	—	45	71	—	45	45	—	45	20	—	44	94	—	44	69	—	44	44	—	43	48	—
500	—	57	14	—	56	82	—	56	50	—	56	18	—	55	87	—	55	56	—	54	35	—
600	—	68	57	—	68	18	—	67	80	—	67	42	—	66	67	—	66	30	—	65	93	—
700	—	80	—	—	79	55	—	79	10	—	78	65	—	78	21	—	77	78	—	76	50	—
800	—	91	43	—	90	91	—	90	40	—	89	89	—	89	39	—	88	89	—	87	43	—
900	—	102	86	—	102	27	—	101	69	—	101	12	—	100	56	—	100	—	—	99	45	—
1.000	—	114	29	—	113	64	—	112	99	—	112	36	—	111	73	—	111	11	—	110	50	—
—	01	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	02	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	03	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	04	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	05	—	01	—	01	—	01	—	01	—	01	—	01	—	01	—	01	—	01	—	01	—
—	06	—	01	—	01	—	01	—	01	—	01	—	01	—	01	—	01	—	01	—	01	—
—	07	—	01	—	01	—	01	—	01	—	01	—	01	—	01	—	01	—	01	—	01	—
—	08	—	01	—	01	—	01	—	01	—	01	—	01	—	01	—	01	—	01	—	01	—
—	09	—	01	—	01	—	01	—	01	—	01	—	01	—	01	—	01	—	01	—	01	—
—	10	—	01	—	01	—	01	—	01	—	01	—	01	—	01	—	01	—	01	—	01	—
—	20	—	02	—	02	—	02	—	02	—	02	—	02	—	02	—	02	—	02	—	02	—
—	30	—	03	—	03	—	03	—	03	—	03	—	03	—	03	—	03	—	03	—	03	—
—	40	—	05	—	05	—	05	—	04	—	04	—	04	—	04	—	04	—	04	—	04	—
—	50	—	06	—	06	—	06	—	06	—	06	—	06	—	06	—	05	—	05	—	05	—
—	60	—	07	—	07	—	07	—	07	—	07	—	07	—	07	—	07	—	07	—	07	—
—	70	—	08	—	08	—	08	—	08	—	08	—	08	—	08	—	08	—	08	—	08	—
—	80	—	09	—	09	—	09	—	09	—	09	—	09	—	09	—	09	—	09	—	09	—
—	90	—	10	—	10	—	10	—	10	—	10	—	10	—	10	—	10	—	10	—	10	—
		8'75	8'80	8'85	8'90	8'95	9'00	9'05	9'10	9'15	9'20											

